

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 22

ЧЕТЫРЕСТА ДЕВЯТНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 16 марта 1949 года, 3 ч дня
Лейк Соксес Нью Йорк

Председатель Г-н А АЛЬВАРЕС (Куба)

Присутствуют представители следующих стран: Аргентина, Египта, Канада, Китай, Кубы, Норвегия, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 419)

1 Утверждение повестки дня

2 Индонезийский вопрос

а) Доклад от 1 марта 1949 г., представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 г. (S/1270 и S/1270/Corr 1)

б) письмо представителя Нидерландов от 2 марта 1949 г. на имя Председателя Совета Безопасности относительно резолюции Совета от 28 января 1949 г. по индонезийскому вопросу (S/1274)

в) дополнительный доклад от 7 марта 1949 года, представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 года (S/1270/Add 1)

г) второй дополнительный доклад от 10 марта 1949 г. представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 года (S/1270/Add 2 и S/1270/Add 2/Corr 1) и

е) третий дополнительный доклад от 11 марта 1949 г. представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 г. (S/1270/Add 3)

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

3 Продолжение обсуждения индонезийского вопроса

По приглашению Председателя представитель Австралии г-н Худ, представитель Бель-

гии г-н ван Лангенхове, представитель Бирмы У Ба Маун, представитель Индии г-н Сен, представитель Нидерландов г-н ван Роijen, представитель Пакистана г-н Абдур Рахман, представитель Филиппин генерал Ромуло и представитель Индонезии г-н Палар занимают места за столом Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) Согласно обычному порядку в Совете речи членов Совета будут переводиться по системе последовательных переводов, а речи приглашенных представителей — по системе одновременных переводов.

Г-н СУНДЕ (Норвегия) (*говорит по-английски*) Я с огромным интересом выслушал разные заявления, сделанные во время настоящих прений. Несмотря на то, что положение все же казалось весьма сложным, очень отраднo убедиться в настоящий момент в том, что надежда на соглашение еще не потеряна. В частности на последних нескольких заседаниях представлялись особенно интересными и отрадными две фазы дискуссии: во-первых, заявления сторон, сделанные в более примирительном тоне и свидетельствующие о том, что еще существует практическая возможность проведения предложенной Нидерландами конференции при условии, что стороны сговорятся о некоторых предварительных мероприятиях; и во-вторых, заявления представителей Канады и Китая, внесших мудрое и конструктивное предложение, а именно: сделать попытку улаживания вопросов посредством соглашения между сторонами. Нам представляется, что было бы весьма разумным путем переговоров между Нидерландами и Республикой, организованных под эгидой Организации Объединенных Наций, сначала разрешить формулированные в первых двух пунктах резолюции Совета Безопасности [S/1234] предварительные вопросы о прекращении огня и восстановлении в правах республиканского правительства, а затем посредством конференции, в которой будут участвовать Нидерланды и все заинтересованные стороны Индонезии, разрешить более широкую проблему об окончательном урегулировании вопроса, в том числе о передаче действительного суверенитета Соединенным Штатам Индонезии.

Нам представляется, что это предложение могло бы содействовать успеху нидерландского плана гаагской конференции круглого стола, потому что оно согласует этот план с резолюцией Совета Безопасности и тем самым создает условия при которых можно надеяться на принятие его обеими сторонами. Я поэтому, высказываюсь

за процедуру, указанную представителями Канады и Китая

С разрешения Председателя я также желал бы обратить внимание Совета Безопасности на вопрос который представляется мне скорее вопросом гуманитарного чем политического характера и в отношении которого я рассчитываю на единодушие членов Совета

Во всех до сих пор рассмотренных Советом Безопасности спорах связанных со столкновениями вооруженных сил обеими сторонами предъявлялись обвинения, приписывавшие противной стороне жестокости включая пытки и убийство военнопленных а также и другие действия не только являющиеся нарушением Женевской конвенции о военнопленных и других конвенций но также противоречащие самым основным принципам морали общим всем народам и всем религиям

На мою делегацию такие обвинения всегда производили угнетающее впечатление потому что вместе с другими народами испытавшими фашистский террор мы глубоко убеждены что это одно из тех основных зол против которых мы боролись в последнюю войну и которые мы надеялись устранить раз и навсегда

Представляемая мною страна является членом Совета Безопасности лишь с 1 января этого года и мы поэтому не имели возможности высказаться по поводу прежних обвинений выдвинутых в индонезийском и других спорах перед Советом Безопасности Лишь теперь когда выдвигаются новые обвинения мы считаем себя вынужденными обратить внимание Совета Безопасности на эту проблему как на совершенно отдельный вопрос который, по нашему мнению не должен быть связан с политическими аспектами того специального спора, который в настоящее время рассматривает Совет Безопасности

По мнению моей делегации Совет Безопасности не может пройти мимо того факта что не смотря на все усилия в Индонезии и других местах имели место вооруженные столкновения и что такие вещи как это ни прискорбно могут повториться Главная задача конечно состоит в том чтобы попытаться как можно скорее прекратить военные действия но так как не всегда возможно их избежать мы полагаем что следовало бы по меньшей мере сделать все от нас зависящее для предупреждения совершаемых в связи с такими военными действиями жестокостей которые в равной мере противны международному праву и всем требованиям человеческой морали

В частном случае индонезийского спора находящегося на рассмотрении Совета Безопасности обвинения в жестокостях сначала выдвигались против республиканских войск, а теперь выдвигаются против войск Нидерландов Без исследования фактического положения вещей мы не можем знать справедливы ли такие обвинения Что касается обвинений выдвинутых против Нидерландов то я считаю нужным тут же оговориться что тот факт что подобные обвинения появились в нидерландской печати, по моему не может почитаться убедительным доказательством их правильности В Нидерландах печать свободна а в стране со свободной печатью не принято принимать заранее каких либо мер

против делаемых в печати заявлений даже в целях установления истинного положения вещей Я также убежден что оба правительства в одинаковой с нами степени заинтересованы в том чтобы такие жестокости не имели места и по моим сведениям представитель Нидерландов собирается по этому вопросу высказываться на сегодняшнем заседании По опыту второй мировой войны как Нидерландам так и народам Индонезии знаком весь ужас подобных методов и их последствия и там, где они в состоянии их предупредить они никогда не допустят их применения Я поэтому убежден что между заинтересованными сторонами и членами Совета Безопасности по этому основному вопросу будет царить полное единодушие

Остается только выяснить может ли Совет Безопасности что-либо предпринять по этому вопросу и если может то что По разным причинам, пожалуй представляется наиболее целесообразным рассматривать этот вопрос отдельно и независимо от всех политических вопросов

Ряд правил гуманных по своему характеру был установлен Гаагской конвенцией 1907 года о законах и обычаях сухопутной войны а также более детальными ныне пересматриваемыми Женевскими конвенциями о военнопленных и об улучшении участи раненых и больных воинов во время войны Представляется желательным дополнить эти основные правила организацией какого-либо аппарата или установлением какой либо процедуры которые позволили бы даже в случае малых войн вроде тех с которыми приходилось иметь дело Совету Безопасности устанавливать что эти основные правила упомянутых конвенций соблюдаются

Я в настоящее время не намерен предлагать установления какой-либо конкретной процедуры в этом отношении Но я хочу обратить внимание Совета и спорящих сторон на этот вопрос и — если они как я надеюсь, согласны с общим принципом — на важность выяснения того какие мероприятия могут быть проведены Советом Безопасности в данном и аналогичных случаях, а также и того, должен ли Совет Безопасности не дожидаясь создания надлежащего аппарата и соответствующей процедуры в рамках Организации Объединенных Наций или вне таковой предложить какому либо другому органу Объединенных Наций или какой-либо другой международной правительственной или неправительственной организации обследовать вопрос о жестокостях якобы имевших место в Индонезии

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Ряд представителей принявших участие в настоящих прениях в своих замечательно хороших речах отметил что несмотря на некоторые внешние проявления развитие индонезийского вопроса за последние недели определенно приближается к удовлетворительному разрешению т е иначе говоря, к установлению независимости Индонезии Никто не возражает против принципа этой независимости Никто не оспаривает необходимости ее осуществления в возможно краткий срок Предложение Нидерландов ускорить передачу суверенитета на один год является поэтому новым фактором первостепенного значения и представляет собой существенный этап на пути к окончательному разрешению вопроса

Представитель Китая дал анализ и оценку [417-е заседание] как элементов согласия сближающих спорящие стороны так и элементов разногласия их разделяющих. Конференция круглого стола была бы безусловно полезна для использования этих элементов согласия. Будучи предложена правительством Нидерландов всем заинтересованным сторонам она встретила со чувственным отношением со стороны федералистов и в то время как республиканские лидеры, не отвергая ее основного принципа отнеслись весьма сдержанно к ее проведению в жизнь.

Президент Республики г-н Сукарно в своем письменном сообщении от 4 марта указывает Комиссии Организации Объединенных Наций [S/1270/Add 1 приложение I], что решение может быть принято только правительством Республики Индонезии свободно осуществляющим государственную власть на своей территории и находящимся в Джокьякарте. Несмотря на это премьер-министр Республики г-н Хатта еще до внесения нидерландского предложения письмом от 3 февраля 1949 г. на имя председателя Особого федерального совета (BFO)¹ [S/1270 приложение II к дополнению B] просил о созыве конференции спорящих сторон для совместного обсуждения вопросов связанных во-первых с образованием временного федерального правительства и во-вторых, с проведением в жизнь резолюции Совета Безопасности о восстановлении Республики и возвращении ее правительства в Джокьякарту.

Ясно что 3 февраля т.е. шесть дней после утверждения резолюции Совета г-н Хатта полагал, что конференция должна иметь место до возвращения в столицу так как ее целью было подготовить это самое возвращение. С другой стороны письмо от 4 марта создает впечатление, что когда нидерландское правительство приняло предложение г-на Хатта это предложение перестало удовлетворять г-на Сукарно. В то время как г-н Хатта был согласен вернуться в Джокьякарту после созыва предложенной им конференции г-н Сукарно как только принцип конференции был принят выдвинул новые условия для участия в ней республиканцев.

Так может продолжаться до бесконечности. Я однако убежден что намерения сторон не таковы. Я не могу допустить, чтобы при отсутствии возражений как с одной так и с другой стороны по существу против надлежащего разрешения спора, стороны не могли договориться о порядке в котором следует осуществить отдельные этапы одобренной ими обоими программы.

Как указал г-н Цзян настоящая фаза дебатов строго ограничивается Нидерландами и Республикой. В то время как разрешение индонезийского вопроса касается всего населения этой огромной территории. Представляется поэтому логичным просить Нидерланды и Республику попытаться разрешить их спор на заседании, созданном по инициативе Комиссии Организации Объединенных Наций, и если такое разрешение последует немедленно вслед за тем встретиться на конференции круглого стола с участием в ней федералистов, не присутствовавших на первом заседании.

¹ Byzonder Federalist Overleg

Дальнейшее сообщение председателя республиканской делегации от 10 марта [S/1270/Add 3] вновь повторяет республиканскую точку зрения, уже изложенную в сообщении от 28 февраля, а именно что в глазах республиканцев решения конференции круглого стола никогда не смогут заменить положений резолюции Совета.

Здесь несомненно недоразумение которое Совету надлежит разъяснить. Положения резолюции представляют собой общий план которым представители ведущие переговоры, должны руководствоваться но они отнюдь не являются правилами не подлежащими изменениям. В частности представитель Бельгии в своем последнем выступлении [417-е заседание] отметил что целый ряд резолюций принятых Советом по кашмирскому и палестинскому вопросам истолковывался в интересах мира чрезвычайно широко как Комитетом добрых услуг для Кашмира так и о Посредника для Палестины. Совет никогда не считал что его резолюции являются незыблемыми законами. По индонезийскому вопросу у него еще меньше оснований отходить от этой точки зрения поскольку в данном случае согласно замечанию представителя Бельгии — которого я прошу простить меня за повторную на него ссылку — Совет Безопасности не властен решать участь территории или определять ее государственно-правовую принадлежность. Поэтому такие соображения формального характера по-моему не должны мешать Совету заниматься делом которым он считал нужным заняться и которое является не чем иным как делом примирения путем предоставления добрых услуг для достижения соглашения спорящих сторон.

В этом отношении предложение представителя Канады представляется целесообразным. От внимания Совета не ускользнуло что представитель Нидерландов его принял в выражениях, тождественных с текстом представленных по этому вопросу представителем Соединенного Королевства объяснений [418-е заседание]. Эта общность взглядов мне представляется весьма отрядной. Я не сомневаюсь в том что Комиссия сможет использовать ее на месте наилучшим образом если она наладит предварительные переговоры которые несомненно позволят рассеять ряд сомнений существующих еще у спорящих сторон относительно их взаимных намерений, и тем самым подготовят непосредственное соглашение.

Та же Комиссия лучше чем кто-либо сможет в согласии со спорящими сторонами и по указаниям Совета, определить условия предварительных переговоров и их программу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по испански). По этому столь подробно обсуждаемому вопросу представитель Кубы считаясь с требованиями учтивости предпочел бы говорить последним. Ввиду того, однако что все внесшие проект резолюции страны уже высказались я прошу тех, кто теперь просил слова извинить меня и изложить точку зрения моей страны.

Выступая в качестве представителя Кубы я, к великому сожалению вынужден сказать что мое правительство разочаровано тем как правительство Нидерландов отнеслось к резолюции Совета от 28 января 1949 года. Куба совместно с Китаем Соединенными Штатами и Норвегией

в порядке компромисса поддерживала эту резолюцию несмотря на то что она ее считала слишком эластичной

В соответствии с резолюцией Совета Нидерланды среди прочего должны во-первых не медленно и безоговорочно освободить всех политических заключенных во-вторых содействовать немедленному возвращению индонезийских лидеров в Джокьякарту для того чтобы они могли восстановить правительство Индонезийской Республики и осуществлять свои функции в том числе управление Джокьякартой и окрестностями, и в третьих безотлагательно прекратить военные действия против народа Республики Ни одно из этих условий не выполнено нидерландским правительством как это явствует из только что сделанных Совету заявлений и из доклада [S/12701 Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии от 1 марта 1949 г. Что еще хуже нидерландское правительство не обратило должного внимания на требования Комиссии Организации Объединенных Наций и ее военных советников и даже не ответило на ряд полученных от них сообщений

С другой стороны нидерландское правительство пытается организовать конференцию круглого стола с тем чтобы признать суверенитет Соединенных Штатов Индонезии и приглашает лидеров Индонезийской республики принять участие в такой конференции несмотря на то что они не пользуются действительной свободой и что правительство Нидерландов не признает существования Республики Нидерландское правительство будет приветствовать присутствие — только присутствие — на этой конференции Комиссии Организации Объединенных Наций

Делегация Кубы считает принятие каких бы то ни было мер не соответствующих резолюции Совета от 28 января 1949 г. нарушением этой резолюции и проявлением неуважения к этому органу, представляющему Организацию Объединенных Наций в ее целом

Старание изменить в настоящее время смысл резолюции Совета и всяческие попытки обойти ее нам представляются делом весьма серьезным. Как могут малые страны мира впредь доверять беспристрастию и мудрости Организации Объединенных Наций видя что эта Организация подходит к различным странам с различной меркой? Как могут они не потерять веры в нее видя что она строга с одними и невзыскательна к другим?

Независимо от отношений могущих существовать между некоторыми членами Совета Безопасности и Нидерландами все должны признать что это государство не выполнило резолюции Совета и пытается разрешить индонезийский вопрос по-своему. Быть может, некоторые страны могут найти для этого оправдание. Куба этого сделать не может. По мнению моей делегации каждый член Совета обязан требовать, чтобы Нидерланды выполнили резолюцию не изменяя и не ослабляя ничем сформулированных ею условий. Индонезийские лидеры должны быть немедленно и действительно освобождены. Правительство индонезийской республики должно быть в полной мере восстановлено в Джокьякарте. Прекращение военных действий должно стать свершившимся фактом и надлежащее уважение должно быть оказываемо Комиссии Организации

Объединенных Наций, которая должна действовать в соответствии с резолюцией

Только после выполнения этих условий Совет Безопасности может заниматься какими бы то ни было предложениями которые пожелают внести заинтересованные стороны

Г-н ХУД (Австралия) (*говорит по-английски*) Я благодарю Председателя за вторичное в ходе настоящего обсуждения предоставление мне слова. Я его беру потому что прения как будто суживаются и принимают характер рассмотрения одного определенного предложения или двух или трех связанных друг с другом предложений и как я себе представляю в недалеком будущем приведут Совет к тому, что ему придется решать предпринимать ли вообще, что бы то ни было по этому вопросу или нет

Прежде чем идти дальше я желаю сказать, что я глубоко согласен с мнением Председателя, только что высказанным им от имени делегации Кубы. Я полагаю что оно совершенно правильно и что оно, в самом деле, выражает единственную правильную точку зрения которую члены Совета Безопасности могут иметь по имеющим общий характер аспектам и последствиям этого вопроса в такой форме как они в настоящее время представляются Совету

Равным образом, я желаю выразить мое удивление по поводу индифферентности, с которой другие члены Совета отнеслись к вопросу о подержке Советом его собственных резолюций. Некоторые из говоривших делегатов сами были соавторами этой резолюции а теперь они совершенно хладнокровно предлагают (ответу нечто равносильное отмене им своей собственной резолюции. По этому поводу на прошлом [418-м] заседании Совета представитель Египта высказал несколько весьма уместных замечаний

Что касается настоящей фазы дискуссии то я полагаю, что Совет должен с чрезвычайной осторожностью отнестись к внесенному на прошлой неделе представителями Канады и Китая предложению об организации своего рода предварительного совещания или предварительной конференции между сторонами в индонезийском споре

Это предложение — или некоторые толкования придаваемые этому предложению — призывают Совет Безопасности — и совершенно не существенно путем ли официальной резолюции или путем неофициального соглашения между членами Совета — сделать что то что определенно идет дальше строго официального действия выразившегося в принятии резолюции от 28 января. Приходится поэтому самым серьезным образом задуматься над тем благоразумно ли и необходимо ли Совету в данной стадии принимать какие-либо меры сверх уже состоявшегося принятия текста январской резолюции

Прежде всего представляется очевидным, что ничего из сказанного в ходе настоящих прений и ничего из случившегося в Индонезии после января не должно побудить Совет Безопасности в чем-либо изменить или ослабить положения этой резолюции. Резолюция была принята в результате продолжительных размышлений и обсуждений как в Совете, так и вне его. Она учитывает все, что произошло после Ренвильского соглашения [S/649, приложение XI], включая также — и это до известной степени является

уступкой со стороны Совета — фактическое положение создавшееся на местах в результате военных действий Нидерландов имевших место в декабре прошлого года

Эти условия существуют в настоящий момент быть может в более острой форме чем в январе но они вопреки стараниям представителя Нидерландов убедить Совет в противном, ничем по существу не отличающемся от того что было два месяца тому назад Будем откровенны эти военные действия были предприняты для того чтобы упразднить Республику и позволить Нидерландам беспрепятственно и по своему усмотрению разрешить индонезийский вопрос На деле же они только создали невероятную путаницу и неприязнь и вообще ухудшили положение Так это уже было в январе, и поэтому Совет решил, что пришел момент для него принять, через посредство своей Комиссии более активное участие в событиях в Индонезии и тем самым предотвратить серьезную угрозу миру и безопасности в одном из значительных по своим размерам районов земного шара В то время Совету Безопасности пришлось наметить свой план постепенной передачи суверенитета в Индонезии и определить ряд условий подлежащих выполнению до начала соответствующих переговоров

В настоящее время делается попытка создать впечатление, будто оостоятельства изменились и будто Совету Безопасности было бы полезно заново пересмотреть положение вещей На чем основаны такие предложения? Если мы честно подойдем к анализу ситуации мы увидим что они лишены всякого основания Правда за это время Нидерланды, умышленно с самого начала решившие ни в какой мере не сообразоваться с основными требованиями резолюции Совета, выступили с планом созыва конференции круглого стола, сопровождая этот план предложением ускоренной передачи суверенитета Однако две странных черты присущи этому плану

Во-первых, Нидерланды до сих пор не могли или не пожелали объяснить что означает заявленное в Совете Безопасности условие, согласно которому результаты такой конференции должны быть совместимыми с государственными задачами Нидерландов Такая невозможность или такое нежелание разъяснить высказанную позицию вызвали понятные сомнения в том совместимы ли цели Нидерландов с целями преследуемыми Советом Безопасности

Во-вторых на чем основана уверенность в том что предлагаемый Нидерландами план конференции осуществим? Республиканские лидеры в качестве индивидуальных представителей республиканской территории на конференции присутствовать не будут Кроме того, федералисты после некоторых колебаний самым определенным образом решили не принимать участия в конференции по меньшей мере до выполнения предварительного условия о восстановлении республиканского правительства

При этих обстоятельствах, никаких надежд на конференцию круглого стола в том виде, в котором ее предлагают Нидерланды, не существует Это фактически на прошлой неделе было признано в самой Гааге

Совет Безопасности поэтому должен отказать предложению Нидерландов в каком-либо значении при настоящих условиях во всяком случае в данный момент, и должен настаивать на со-

хранении в полной силе своей собственной резолюции В конце концов сама эта резолюция определенно предусматривает переговоры которые должны повести к передаче суверенитета и в которых, точно так же как на конференции круглого стола помимо Республики смогли бы участвовать другие составные части Индонезии Попытка Нидерландов предложить другой метод не увенчалась успехом да и не могла не потерпеть неудачи, потому что Нидерланды отказались выполнить то что по мнению Совета Безопасности являлось существенным предварительным условием для каких бы то ни было переговоров

Положение поэтому ничем не отличается от того с которым Совет имел дело в январе Ввиду невозможности для Нидерландов найти выход из созданного ими самими тупика, ввиду имевших место в Индонезии военных событий ввиду твердой позиции занятой в Индонезии как республиканцами так и федералистами представляет ся очевидным что, с точки зрения авторитета Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций, в настоящее время нет другого пути кроме эффективного выполнения январской резолюции, особенно поскольку она касается не обходимых предварительных условий предусматриваемых ею переговоров Такой вывод неизбежен

Я, поэтому, полагаю, что Совет Безопасности должен руководствоваться этими соображениями при происходящем ныне обсуждении предложения о каком-то предварительном совещании в Батавии Представитель Нидерландов на последнем [418 м] заседании Совета Безопасности чрезвычайно поспешно принял предложение об организации такого предварительного совещания имеющего целью установление времени и условий созыва первоначально предложенной конференции круглого стола Он при этом добавил, что такая конференция ни в чем не нарушает резолюции Совета Безопасности Ооа предложения однако друг друга взаимно исключают Всякое совещание Нидерландов с республиканцами имеющее целью определить время и условия созыва конференции круглого стола неизбежно должно принять характер переговоров Резолюция Совета как раз и стремится обеспечить Республике участие в каких бы то ни было переговорах на равных началах и по восстановлении ее власти, столицы и правительства Было бы тщетно искать в заявлении Нидерландов какой либо гарантии того что это условие будет соблюдено Как же можно в таком случае утверждать что такое совещание — оеозразлично состоится ли оно под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций или нет — ни в чем не нарушит резолюции Совета

Любое даже тщательнейшим образом формулированное предложение в духе ранее мною упомянутого канадско-китайского предложения связано с ничем не оправдываемым риском нарушения резолюции Совета Можно себе представить что такой план, официально или неофициально предложенный сторонам и Комиссии, может быть ограничен некоторыми вполне определенными вопросами проведения в жизнь резолюции Совета Мыслимо что Комиссии может быть предложено оказать содействие в деле созыва сторон для осуждения определенных мероприятий, связанных с выполнением резолюции Совета Но я считаю нужным заявить, — и

я думаю что Совету надлежит иметь это в виду — что даже такой шаг сопряжен с риском который Совет отнюдь не должен брать на себя

Опасность которая очевидна или должна была бы быть очевидной для всех заключается в том, что как бы тщательно ни был отредактирован ман дат для такого совещания раз начавшаяся дискуссия весьма легко — слишком легко — может привести к обсуждению связанных с резолюцией Совета вопросов по существу. Такого рода дискуссия может привести к какому-нибудь компромиссу и тем самым к какому-то нарушению резолюции Совета. Это конечно совершенно не соответствовало бы первоначальному намерению Совета и до принятия такого предложения надлежит тщательно учесть и взвесить связанный с ним риск

Во вторых Совет должен отдать себе отчет в том какова будет позиция республиканских лидеров на таком предварительном совещании. Дело в том что республиканские лидеры как отдельные заинтересованные в этом лица должны будут присутствовать на таком совещании или принимать участие в таких переговорах не в качестве представителей какого либо правительства а в индивидуальном порядке. Действительно ли на них не будет оказано никакого давления? И если даже допустить что это так то что более существенно поверит ли народ ими представляемый или который они должны были бы представлять тому, что они не действуют под давлением. В этом заключается по-моему та настоящая опасность которая в ходе прений по данному предложению еще не получила соответствующего освещения республиканские лидеры которых это касается принимая приглашение на такое совещание могут оказаться в фальшивом положении

Всякое соглашение, к которому может прийти совещание с их участием должно обеспечить их положение и в конечном счете содействовать восстановлению правительства и в дальнейшем такое соглашение конечно, должно быть принято населением Республики и временным правительством Республики на Суматре. Предусматривается ли в предложении участие этого органа в совещаниях? Если нет каковы будут взаимоотношения между чрезвычайным правительством и этими республиканскими лидерами после заключения какого либо соглашения в составлении которого эти лидеры принимали участие? Такие вопросы требуют самого тщательно рассмотрения

В общем и целом данное предложение настолько грозит затянуть прения привести к потере времени и в конце концов исказить самую цель всего предпринимаемого что Совет Безопасности не может входить в обсуждение этого предложения или принять его без самого зрелого о нем размышления. Возможно что такой подход приведет Совет к решению в данной стадии воздержаться от принятия какого бы то ни было предложения не совпадающего с положениями его собственной резолюции. В конце концов занимаемая Советом в настоящее время позиция совершенно ясна и соответствует его собственным полномочиям и его обязанности следить за тем чтобы решения любых органов Объединенных Наций выполнялись если такие решения приняты надлежащим образом. Я утверждаю, что ничего здесь не было сказано что могло бы по

казаться или на деле было бы убедительным аргументом заставляющим Совет искать каких-то выходов из настоящего тупика или искать решений которые каковы бы ни были намерения их инициаторов так легко могут и беззвучно будут рассматриваться как компромисс с основными принципами установленными Советом

Совет должен учесть неблагоприятные последствия которые будут наблюдаться не только в Индонезии но и в других местах если он пойдет по пути который будет рассчитан на то чтобы сразу дать результаты по который, на самом деле неизбежно будет почитаться ослаблением позиции Совета до сих пор им последовательно сохранявшейся. Долг Нидерландов выполнить условия предложенные Советом и в настоящее время в первую очередь, вернуть республиканское правительство в его законную резиденцию в Джокьякарте и создать те условия надлежащего функционирования этого правительства которые Нидерланды обязаны обеспечить на основании резолюции Совета. Когда это правительство будет восстановлено, тогда как президент сам отметил оно само, действуя в качестве надлежащим образом сконструированного и ответственного органа примет решение, а может быть и предложит свои собственные соображения относительно дальнейших предложений могущих быть сделанными для осуществления целей резолюции направленных на переговоры об окончательном улажении спора. И тогда наступит надлежащий момент для рассмотрения этих условий. Они должны обсуждаться только с ответственным правительством. Не подлежит сомнению что только обсуждение их с ответственным правительством может привести к удовлетворительным результатам обещающим в то же время быть прочными,

Разве правительство Нидерландов в настоящее время на самом деле не в силах выполнить эту часть резолюции Совета? Разве были приведены какие-нибудь действительные доводы до казывающие Совету что Нидерланды не могут ничего сделать для немедленного восстановления республиканской администрации в Джокьякарте? Единственная подлинная причина о которой я слышал это то что Нидерланды не желают этого сделать. Разве Совет Безопасности принимает этот довод?

Генерал РОМУЛО (Филиппины) (*говорит по-английски*). Я беру слово в настоящий момент, потому что мне кажется, что в целях урегулирования дальнейшего хода дискуссии было бы полезно в общей форме резюмировать точку зрения обеих сторон в настоящем споре равно как и соображения и предложения высказанные различными делегациями

Представитель Нидерландов уведомил Совет Безопасности о том что его правительство не намерено в настоящий момент восстановить республиканское правительство или разрешить республиканским лидерам вернуться в Джокьякарту как это предусмотрено в резолюции от 28 января. Он пытался убедить Совет в том что нидерландская программа осуществления независимости Индонезии тождественна с программой Организации Объединенных Наций и он призывает Совет разрешить нидерландскому правительству следовать собственному методу в осуществлении этой цели вместо метода, предначертанного в резолюции Совета. Этим альтернативным

методом должна явиться гаагская конференция круглого стола созываемая по инициативе Нидерландов

Представитель Респуолики Индонезии отметил [418-е заседание] что главной задачей Совета продолжает быть проведение в жизнь резолюции от 28 января Он утверждал что нидерландское предложение о гаагской конференции круглого стола ни в какой степени не должно рассматриваться как замена резолюции Совета так как она основана на отрицании основных предусматриваемых в этой резолюции условий Одним из этих основных условий является немедленное восстановление полной власти республиканского правительства в Джокьякарте До тех пор пока это правительство не восстановлено в полной степени, оно, согласно мнению представителя индонезийской республики, не может принимать участия в каких бы то ни было официальных переговорах или выполнять задачи, предусматриваемые резолюцией Однако, представитель Индонезии подтвердил готовность лидеров его правительства участвовать в предлагаемых переговорах при условии что таковые будут происходить под эгидой Организации Объединенных Наций и не будут нарушать резолюции от 28 января

Подавляющее большинство делегатов на предстоящих заседаниях выразило свое сожаление и беспокойство по поводу того что Нидерланды не выполнили резолюции Сегодня Председатель представил блестящее и обстоятельное экспозе данного вопроса Его заявление было строго по существу без всяких экивоков и умолчаний Я убежден, что все свободолюбивые народы благодарны за это ему и великому правительству которое он представляет Большинство делегаций вновь подтвердило свою поддержку резолюции и свое твердое намерение добиться ее выполнения Некоторые из них заявили что их правительства никогда не согласятся с политикой стремящейся посредством военных действий устранить одну из спорящих сторон и что решение вопроса о будущем политическом устройстве Индонезии должно быть достигнуто совместно с правительством Республики ввиду чего восстановление этого правительства является существенным предварительным шагом в направлении переговоров такого рода какие предусмотрены Советом Безопасности в его резолюции или в предложении Нидерландов о гаагской конференции круглого стола

Представитель Норвегии сегодня подчеркнул что по мнению его делегации было бы целесообразно в первую очередь разрешить предварительные вопросы формулированные в пунктах 1 и 2 резолюции Совета Безопасности касающихся прекращения огня и восстановления республиканского правительства

Насколько я могу припомнить только один делегат — и он говорил от имени государства члена Организации Объединенных Наций представленного в Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии, доклад которой тем не менее единогласно обвиняет Нидерланды в невыполнении резолюции — предлагал Совету отказаться от своего решения и принять нидерландское контрпредложение, не ставя при этом никаких условий

Из этого короткого резюме видно, что большинство тех кто до сих пор изложили свою точ

ку зрения поддерживает утверждение Индонезии о том что восстановление полной власти Респуолики в Джокьякарте является абсолютно необходимым предварительным условием созыва, под эгидой Организации Объединенных Наций, какой бы то ни было конференции имеющей целью обеспечить выполнение резолюции от 28 января

В настоящее время мы имеем дело с идеей первоначально выдвинутой представителем Канады и, позднее дополненной представителем Китая, рекомендовать обеим сторонам Комиссии для Индонезии созыв предварительной конференции Как представитель Индонезии, так и представитель Нидерландов на последнем [418 м] заседании ссылались на проектируемую конференцию Однако неясно, имели ли они оба в виду одно и то же

Как всем памятно, представитель Соединенных Штатов сказал в своем заявлении в прошлый четверг [416-е заседание] что представляется желательным чтобы стороны сговорились о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции и что подобные переговоры не противоречили бы основным целям резолюции Совета Однако надлежит отметить что представителем Соединенных Штатов соглашение о сроке и условиях созыва проектируемой гаагской конференции мыслилось не как первый шаг с которого следует начинать, а как нечто, что следовало бы за весьма существенной предварительной мерой а именно — и я привожу подлинные слова г-на Остина — «предварительной мерой которая заключается в возвращении правительства Респуолики в Джокьякарту в соответствии с положениями резолюции Совета Безопасности для того чтобы устранить препятствия — я подчеркиваю эти слова — «к возобновлению свободных переговоров между спорящими сторонами»

Я подчеркиваю слова «возобновление свободных переговоров между спорящими сторонами» потому что эти шесть слов точно определяют какого рода конференцию представитель Соединенных Штатов имел в виду Слово «возобновление» свидетельствует о том что конференция должна следовать восстановлению Республики слово «свободных» — о том что переговоры должны вестись между равными а не между узниками и их тюремщиками как на это намекал представитель Советского Союза в прошлую пятницу а слова «между спорящими сторонами» подтверждают что Индонезийская Республика продолжает быть одной из спорящих сторон и что если республиканские лидеры примут приглашение они поедут в Гаагу в качестве признанных представителей этого правительства Это очевидно и ясно как хрусталь

Я подробно остановился на первоначальной идее Соединенных Штатов потому что она быть может побудила представителя Канады генерала Макнотона позднее внести свое более конкретное предложение В первой части своего заявления сделанного в прошлую пятницу [417-е заседание], генерал Макнотон высказался в пользу плана созыва гаагской конференции круглого стола «при условии», — я привожу его подлинные слова — «что будут приняты надлежащие меры для того чтобы эта конференция состоялась с согласия и при сотрудничестве всех непосредственно заинтересованных сторон» Респуоликанские лидеры отклонили приглашение

правительства Нидерландов и точно так же между прочим поступили федералисты причем в обоих случаях причина была одна и та же а именно отказ нидерландского правительства восстановить Индонезийскую Республику

Несколько позднее в том же самом заявлении представитель Канады призывал Совет Безопасности помочь сторонам приступить к непосредственным переговорам и — я снова привожу его подлинные слова — «в частности устранить препятствие, повидимому, в настоящее время, мешающее республиканским представителям участвовать в этих переговорах» В чем заключается это препятствие? Г-н Остин недавно сказал [416-е заседание], что этим препятствием является отказ нидерландского правительства безотлагательно восстановить Республику Индонезии в Джокьякарте, и я не сомневался что генерал Макнотон произнося свою речь, точно знал, что в этом и заключается единственное препятствие мешающее приступить к официальным переговорам

Раз существование этого препятствия всеми признается то логичным образом действия было бы обсудить способы его устранения Однако я вынужден самым почтительным образом отметить что предлагаемый генералом Макнотом метод скорее похож на попытку обойти препятствие чем устранить его так как вместо требования восстановления Индонезийской Республики, он предлагает выяснить путем переговоров возможность соглашения сторон о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции

Выступая непосредственно после генерала Макнотона, представитель Китая не преминул отметить, что такая предварительная конференция ни в коем случае не должна касаться основных принципов выраженных в пунктах 1 и 2 резолюции т е приказа о прекращении огня и восстановлении Республики Он считает, что эти принципы установлены и что проектируемая предварительная конференция может заниматься исключительно вопросами процедуры установления сроков и ответственности сторон друг перед другом в деле проведения в жизнь этих принципов

Ввиду того что некоторые последующие заявления были основаны на предположении тождественности канадского и китайского предложений о созыве предварительной конференции, мне представляется существенным восстановить в памяти сущность обоих заявлений Поскольку я не ошибаюсь генерал Макнотон предлагал выяснить путем предварительных переговоров срок и условия возможного созыва гаагской конференции круглого стола, в то время как представитель Китая г-н Цзян предлагал созыв предварительной конференции, имеющей целью обеспечение выполнения пунктов 1 и 2 резолюции от 28 января Другими словами канадское предложение признает существование препятствия, заключающегося в отказе восстановить Индонезийскую Республику и затем пытается обойти его, в то время как китайское предложение пытается справиться с препятствием и устранить его

Взаимно непримиримое отношение представителей Нидерландов и Индонезии к проекту предварительной конференции быть может вызвано этим смешением идей Если это так, я совершенно определенно считал бы желательным, чтобы

до того как продолжать обсуждение мы имели бы возможность видеть в письменной форме формулировку черным по белому каждого из этих двух предложений

Совершенно очевидно что Совет должен принять какое-то конкретное решение Мы надеемся что это решение оудет вполне совместимо с его прежним решением Это по мнению моего правительства означает что Совет не должен санкционировать методов или предложений которые на деле свели бы на нет или игнорировали установленные резолюцией от 28 января принципы Это же самое впрочем в весьма определенной форме было сегодня отмечено здесь г-ном Председателем

Вопрос о восстановлении Республики Индонезии обсуждению не подлежит и совершенно очевидно что республиканские лидеры не могут вступать в какие-либо переговоры о том следует ли или не следует восстанавливать Республику Равным образом они не могут вести переговоры о том должны ли они быть освобождены и возвращены в Джокьякарту или нет Этот вопрос также уже решен Единственный род подготовительной или предварительной конференции в которой они могут участвовать это конференция для обсуждения мероприятий и условий требуемых для проведения в жизнь этих двух решений

Я считаю своим долгом заявить что всякая, хотя бы и благонамеренно сделанная попытка отойти от этих основных целей сведет на нет находящуюся в силе резолюцию Совета Безопасности и во всяком случае не повысит престижа Организации Объединенных Наций

Разрешите мне вновь выразить благодарность Председателю за его любезное предоставление мне слова

Г-н ван РОЙЕН (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Мне кажется что настоящее обсуждение индонезийского вопроса становится все более конструктивным и обещает привести к решению Однако прежде чем перейти к этой стороне вопроса я желал бы вкратце возразить на ряд сделанных в Совете Безопасности утверждений

Представитель Республики Индонезии обвинял участников нидерландских сил в эксцессах совершенных против военнопленных Конечно весьма трудно проверить справедливость таких отдельных обвинений так как в них в точности не указывается ни место ни время совершения таких эксцессов Я однако могу заявить, что несколько недель тому назад члены нидерландского парламента обратили внимание нидерландского правительства на эти же самые обвинения В своем ответе нидерландский премьер министр осведомил парламент о том, что правительство немедленно распорядилось произвести расследование и приказало военным властям принять строгие меры против всех военнослужащих которые будут признаны виновными В дополнение к этому я могу сообщить что тщательное расследование произведенное в январе в связи с аналогичными сделанными ранее обвинениями показало их неосновательность

Меня однако удивляет, что подобные обвинения исходят со стороны Республики так как даже независимо от бесчисленных актов неслыханной жестокости и террора совершенных рес-

пуоликанцами проникшими в наш тыл до начала полицейских операций после 19 января в наши руки попали доказательства того что военнослужащие республиканской армии повинны в эксцессах совершавшихся в очень широком масштабе. Так как мне чрезвычайно претит оомениваться подобными обвинениями я ограничусь только одним таким примером во время подавления мятежа Муссо в городе Мадюн 8 000 заключенных коммунистов главным образом мужчин но также женщин и детей были зверски убиты членами TNI² т е республиканской армии действовавшими вопреки определенным указам из Джокьякарты

Г-н Палар некоторые из своих возражений против последнего предложения Нидерландов основывал на положениях недавно включенных в конституцию Нидерландов для того чтобы сделать возможной передачу суверенитета Индонезии и которыми мы естественно связаны

Прежде всего он утверждает что в этих положениях не приняты во внимание результаты предшествующих совещаний и предлагает нидерландскому правительству если оно сможет доказать несправедливость этого утверждения. Далее г-н Палар задал мне вопрос о том как можно согласовать действительную и полную передачу суверенитета с пунктами 3 и 4 статьи 208 нидерландской конституции. Я охотно принимаю вызов г-на Палара и отвечу на его вопрос. Это впрочем нетрудно сделать.

Прежде всего я должен указать что целью внесенных в нашу конституцию поправок было сделать возможным создание новой правовой структуры взаимоотношений Нидерландов и Индонезии. Это соответствовало статье 15 Лингаджатского соглашения³ по которой правительство Нидерландов обязалось «согласовать между нарочное конституционное положение Королевства Нидерландов с новой ситуацией».

Упоминаемая г-ном Паларом статья конституции которая тем временем кажется оказалась перенумерованной и стала статьей 209 после внесения в нее поправок начинается с пункта гласящего

«При разработке и установлении нового правопорядка должны быть приняты во внимание результаты имевших место взаимных консультаций в том виде как это изложено в последующей части настоящей статьи».

Из этого вступления явствует что статья устанавливает ряд принципов которые должны лечь в основу нового правопорядка и которые вытекают из предшествовавших взаимных консультаций. Следующие за этим вступлением пункты статьи перечисляют принципы олобренные Нидерландами и Индонезийской Республикой в Лингаджатском и Ренвильском соглашениях и принятые федералистами в результате позднейших переговоров.

Пункт 3 этой статьи в котором г-н Палар рассматривает препятствие для передачи суверенитета говорит абсолютно то же самое что и статья 8 подписанного республиканцами Лингаджатского соглашения он гласит

² Tenggata National Indonesia

³ См. Политические события в Индонезии. Републике Нидерландское информационное бюро Нью Йорк стр 34 англ. текста

«Король (Королева) Нидерландов стоит во главе Нидерландско индонезийского союза».

Равным образом пункт 4 исправленной статьи 209 против которого также возражает г-н Палар просто повторяет другими словами пункт 3 статьи 7 пункт 1 статьи 10 и пункт 1 статьи 7 Лингаджатского соглашения. Этот пункт в соответствии с состоявшимся между Нидерландами и Республикой соглашением устанавливает цели Нидерландско индонезийского союза на которые Республика дала свое формальное согласие в Лингаджатском соглашении. Я не стану утверждать Совет оглашением всех этих положений но если кто-либо из делегатов этого пожелает я охотно предоставлю соответствующие тексты.

В связи с этим только что мною упомянутым пунктом 4 статьи 209 я хотел бы разъяснить смысл одного содержащегося в нем выражения как г-ну Палару так и членам Совета которых могло смутить утверждение г-на Палара что этот пункт предусматривает обеспечение со стороны Союза юридических гарантий. Это выражение «юридические гарантии» (juridical warrants) на которое неоднократно ссылался г-н Палар есть несколько неточный и искажающий смысл перевода голландского слова rechtszekerheid которое пожалуй лучше всего было бы перевести словами «неприкосновенность жизни и имущества» или выражением «конституционные гарантии». Это означает в сущности государство основанное на праве в противоположность полицейскому государству и напоминает нечто в роде принципа знаменитого акта habeas corpus в англо саксонском праве.

Далее федералисты в свою очередь приняли эти отдельные принципы в результате переговоров имевших место между ними и нидерландским правительством в сентябре и октябре прошлого года. Поэтому совершенно правильно утверждать как это и указано в нидерландском предложении что исправленная статья нашей конституции включает в себе исключительно результаты предшествовавших взаимных совещаний и я не понимаю как Республика это может отрицать. Таким образом ссылка в последнем нидерландском предложении на исправленные тексты нашей конституции именно и сделана для того чтобы показать что Нидерланды намерены в основу предстоящих переговоров положить уже достигнутые соглашения и мы полагаем что Республика намерена поступить точно так же.

В заключение я бы хотел отметить что предшествующая статья нашей конституции являющаяся первой в ряду новых статей гласит что новый правопорядок должен быть установлен на основе результатов прошлых и будущих взаимных консультаций представителей населения той и другой стороны. Этим самым становится совершенно ясным что будущее положение вещей должно быть результатом добровольного соглашения равных и суверенных сторон.

В связи с другим вопросом г-н Палар равным образом считал себя вправе подвергнуть сомнению истинное значение передачи суверенитета Нидерландами Соединенным Штатам Индонезии. Он при этом ссылался на заявление приписываемое британскому корреспонденту г-ну Гибену. Разрешите мне заверить г-на Палара и по этому поводу. Приведенные г-ном Паларом цитаты взяты из статьи г-на Вудро Вайятта появившейся 5 марта с г в лондонском New

Statesman and Nation В ней изложены впечатления этого корреспондента о беседах г-на Гибена с республиканскими лидерами на острове Банка при которых сам корреспондент конечно не присутствовал Из каких источников корреспондент почерпнул свою информацию неизвестно но во всяком случае она не основана на его собственных наблюдениях Содержание самой статьи ясно свидетельствует о том что отчет о приписываемых г-ну Гибену заявлениях не исходит от самого г-на Гибена а является плодом сооственного вероятно основанного на слухах толкования автора К тому же создается впечатление что автор не знаком с упомянутыми мною принципами лежащими в основе Нидерландско-Индонезийского союза о которых обе стороны договорились по Лингаджатскому и Ренвильскому соглашениям

Г-н Палар также бахвалился воображаемыми успехами и победами партизан Он привел один единственный пример такого успеха который однако характерен для этих притязаний Он утверждал что республиканские войска в конце февраля временно занимали Джокьякарту и эвакуировали город после того как политическая цель этого наступления была достигнута

На самом деле произошло следующее утром 1 марта приблизительно в 6 часов группы партизан одновременно с трех сторон атаковали Джокьякарту Наступающим не удалось проникнуть даже на короткое время далее пригородов где они были отбиты с большими для них потерями В 11 часов того же дня во всем городе вновь царил полнейший покой Потери наших войск при этой республиканской «победе» выразились в трех убитых солдатах и трех полицейских

Для того чтобы рассеять все сомнения относительно военного положения я равным образом весьма приветствовал бы если бы Совет Безопасности предложил Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии представить исчерпывающий доклад своих военных наблюдателей о военном положении

Г-н Палар и некоторые другие представители весьма настойчиво ссылались на утверждение содержащееся в приложении II дополнительного доклада Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии согласно которому Контактный комитет федералистов в переговорах с республиканскими лидерами признал необходимость восстановления республиканского правительства и считал таковое непременным условием своего участия в конференции круглого стола Я должен отметить что это утверждение взято из приложения II к документу S/1270/Add 1 представляющему собой республиканский отчет об упомянутых переговорах По этому со своей стороны я возлагаю ответственность за его содержание на его республиканских авторов до тех пор пока не получено в этом отношении подтверждения со стороны самих федералистов

Я желал бы однако обратить внимание на одну поразительную особенность этих замечаний Она характерна для тенденции которую я заметил у ряда сидящих за этим столом представителей еще ранее Всякий раз когда федералисты согласны с нидерландской точкой зрения их мнение отмечается как неимеющее никакого значения мнение марионеток Однако когда этим

представителям кажется что они обнаружили какие-либо признаки расхождения между взглядами федералистов и нашими они немедленно торжественно провозглашают такое несогласие как самое неопровержимое доказательство неправомерности нидерландской точки зрения Я желал бы чтобы эти представители наконец признали простое и правильное объяснение кажущейся им необъяснимой непоследовательности федералистов а именно что федералисты такие же ревностные националисты как и республиканцы что они также заинтересованы в возможно быстром осуществлении независимости Индонезии но что их цели и методы отличны от республиканских в том смысле что они не желают чтобы в Индонезии господствовало республиканское меньшинство

Это приводит меня к вопросу затронутому представителем Китая в его речи [417-е заседание] отличавшейся как всегда конструктивностью и беспристрастностью В данном частном вопросе однако он как будто неправильно понял мои замечания Г-н Цзян если память мне не изменяет сказал что если престиж федералистов может пострадать от немедленного восстановления Республики в Джокьякарте он очевидно зависит от нидерландской военной силы и стало быть чрезвычайно слаб и в качестве аргумента против восстановления Республики весьма неоснователен Это не соответствует тому что я хотел сказать и я постараюсь несколько разъяснить смысл моих замечаний по этому вопросу так как по моему он имеет фундаментальное значение

Как я уже указывал Совету спор с Республикой идет не о независимости Индонезии которую мы торжественно согласились предоставить а о том в какой форме и при чем водительстве новое государство станет независимым Эти вопросы имеют огромное значение для будущей жизни новой страны Республиканцы в действительности стремятся к унитарному государству под их господством Мы и федералисты стремимся к федерации в которой Республика будет составным штатом несомненно важным штатом но на основе равенства с прочими входящими в федерацию штатами Поэтому вопросу о переходном периоде всегда придавалось такое большое значение так как в значительной степени он будет определять форму и волеизъявление при которых Соединенные Штаты Индонезии приобретут свою независимость Если дать свободу новому государству без установления полновластной временной администрации для всей Индонезии то Республика пытающаяся играть роль суверенного государства и располагающая дающими ей огромное преимущество недисциплинированными но многочисленными и агрессивными вооруженными силами без особого труда сможет подчинить все остальные части Индонезии своей власти Это означало бы господство вооруженного меньшинства над большинством населения Индонезии

Наши полицейские операции ликвидировали как организованную силу военные и экстремистские элементы на деле распоряжавшиеся Республикой Этим была создана возможность которую можно было и по нашему мнению следовало создать мирным путем посредством участия Республики в общем индонезийском правительстве не в качестве суверенного государства, а

в качестве одной из составных частей суверенного государства. Таким образом в настоящее время достигнута цель переходного периода состоявшая в том чтобы обеспечить включение Республики в состав Соединенных Штатов Индонезии а не наоборот. Благодаря этому Нидерланды в настоящий момент могут предложить процедуру практически исключающую переходный период и тем самым значительно ускоряющую передачу суверенитета. После этой передачи это уже будет делом правительства Индонезии и населения Индонезии посредством выборов решить вопрос о восстановлении Республики в качестве государства входящего в федерацию.

Если бы с другой стороны республиканское правительство было восстановлено как таковое в Джокьякарте до передачи суверенитета правительству Индонезии в целом и если бы Республика снова создала свои вооруженные силы эта Республика опять взяла бы верх над федералистами и снова создалась бы опасность того что она под давлением или при поддержке своих вооруженных сил с самого начала подчинит своему господству всю Индонезию. Вот почему я сказал что многие федералисты сочли бы восстановление в настоящий момент Республики в Джокьякарте за предательство их интересов. Это не означает что их престиж или авторитет зависит от Нидерландов или нидерландских вооруженных сил но что они старавшиеся вместе с нами осуществить эту желательную им форму независимости могли бы с полным основанием упрекнуть нас в том что восстановлением Республики в данный момент мы причинили серьезный ущерб их интересам.

Я считал нужным несколько подробнее остановиться на этом вопросе потому что он составляет корень проблемы и показывает что нидерландское правительство могло предложить ускорить порядок предоставления независимости только вследствие устранения в настоящий момент агрессивных и разрушительных влияний в Джокьякарте. Из этого также ясно что это предложение может оставаться в силе только если мы можем и впредь рассчитывать на то что эти влияния будут устранены.

Данное мною объяснение содержит также ответ на вопрос представителя Соединенных Штатов который спрашивал почему по нашему мнению в случае восстановления власти республиканского правительства в данный момент возникнет хаос а в случае передачи суверенитета через приблизительно двенадцать недель от сего дня этого не случится. Ответ на этот вопрос таков: восстановление Республики в настоящий момент означает передачу республиканскому правительству власти над определенной частью Явы со всеми мною упомянутыми последствиями. Передача же суверенитета над Индонезией через несколько месяцев от настоящего времени означает передачу власти над всей Индонезией общему федеральному индонезийскому правительству в котором республиканские лидеры будут представлять приблизительно одну треть. Это означает что они будут пользоваться влиянием но не смогут подчинить своей воле всю Индонезию. В этом заключается фундаментальное различие.

Это не меняет нашего убеждения в том что более продолжительный переходный период как то предусмотрено в нашем первоначальном плане, в большей степени обеспечил бы методич-

ность перехода и создание устойчивых условий в новообразованных Соединенных Штатах Индонезии.

Представитель Филиппин недавно [416-е заседание], среди прочего обвинял Нидерланды в ооходе игнорировании или лицемерном нарушении рекомендаций Совета Безопасности. Представитель СССР попытался даже превзойти его своими оскорбительными выпадами [418-е заседание]. Я ограничусь выражением надежды что эти джентльмены последуют примеру моего противника за этим столом г-на Палара который во всех своих выступлениях проявляет преисполненное чувством соотнесенного достоинства самообладание.

Я перехожу теперь к положительным заключениям вытекающим из настоящих прений. Нет необходимости особенно входить в подробности так как по-моему из заявлений большинства членов Совета уже выкристаллизовалась общая схема.

С одной стороны они установили что между Советом Нидерландами и Индонезийской Республикой существует основная общность целей что имеется единомыслие по вопросу об основных принципах, определяющих состав индонезийского правительства и что гаагская конференция круглого стола заинтересованных сторон и Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии представляется целесообразным средством для достижения общих целей.

С другой стороны продолжает существовать одно главное препятствие заключающееся в том что республиканские лидеры настаивают на восстановлении республиканского правительства в Джокьякарте как на предварительном условии в то время как Нидерланды опасаются последствий такого восстановления в данный момент. Выход из этого тупика намечен в конструктивных заявлениях distinguished представителей Канады и Китая сделанных в прошлую пятницу [417-е заседание] к которым присоединился ряд других представителей. Дружеское желание помочь побудившее этих делегатов внести свои предложения заслуживает я полагаю не только благодарности всех заинтересованных сторон но также и их содействия в проведении этих предложений в жизнь. Конечно осуществление их потребует уступок с обеих сторон. Но для того чтобы прийти к соглашению мое правительство как я уже сообщил в понедельник [418-е заседание], готово принять канадское предложение о созыве предварительной конференции с сформулированными генералом Макно тоном в прошлую пятницу кругом ведения и целями.

Это означает — снова говоря его словами — что «представляется целесообразным надлежащим образом пользоваться услугами нашей Комиссии [Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии] в соответствии с ее статусом, установленным резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 г. для того чтобы помочь сторонам договориться о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции», и что следовательно — я снова привожу его слова — «эти предварительные переговоры происходящие под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии ничем не нарушат ни резолюций Совета Безопасности,

ни прав притязаний или позиций спорящих сторон»

Мне представляется что принимая это предложение Нидерланды в значительной мере облегчают выход из создавшегося тупика путем указанным нам представителями Канады и Китая. Я надеюсь что тех которые в этом еще сомневались этот шаг убедит в нашем желании как можно скорее договориться о разрешении вопроса

Я смею добавить что в интересах успеха такой предварительной конференции каждая из сторон должна рассчитывать на понимание другой стороной ее справедливых требований и опасений и на готовность считаться с таковыми. Я могу заверить Совет Безопасности и Республику в том что мы с нашей стороны готовы так поступить и совместно с республиканскими представителями попытаться найти такое решение вопроса которое удовлетворит их требования и в то же самое время избегнет опасностей которые нас смущают. Для этого однако требуется сотрудничество обеих сторон и с тем большим сожалением я заключаю из сделанного г-ном Паларом в понедельник [418-е заседание] заявления что Республика не склонна принять канадское предложение

Г-н Палар указал два основания по которым Республика не может согласиться с канадским предложением. Первое изложено в следующих словах которые я привожу по стенографическому отчету

«Я самым настоятельным образом желаю подчеркнуть что письмо президента Сукарно которое было упомянуто представителем Китая и которым пользовался ряд других представителей для обоснования своей точки зрения было как я упомянул ранее построено на данном г-ном Кутсом разъяснении относительно того как следует понимать подлежащий передаче суверенитет»

Принципиальное согласие президента Сукарно с целями конференции круглого стола было основано исключительно на данном г-ном Кутсом разъяснении этих целей. Однако председатель нидерландской делегации в Индонезии заявил что разъяснения г-на Кутса как они были поняты президентом Сукарно не являются исчерпывающими. Поэтому заявление президента Сукарно перестало быть авторитетным так как положенные в его основу разъяснения г-на Кутса официально Нидерландами признаны потерявшими силу»

Несколько позднее г-н Палар сказал согласно тому же стенографическому отчету

«Я считаю себя обязанным заявить что предпосылки повидимому лежащие в основе канадской резолюции неправильны так как они исходят из превратного представления будто цели нидерландского правительства указанные в предложениях от 26 февраля [S/1270 приложение D] тождественны с целями Совета Безопасности и Индонезийской Республики. Это стало ясно после того как председатель нидерландской делегации в Индонезии уведомил Комиссию о том что разъяснения г-на Кутса как они были поняты нашими лидерами на острове Банка не могут рассматриваться как официальное определение позиции Нидерландов»

На нашем последнем заседании я подчеркивал что передача суверенитета будет безусловно реальной полной и безоговорочной. Мне остается только восстановить истинное значение того что г-н Палар назвал «признанием потерявшими силу» некоторых разъяснений нидерландского предложения данных г-ном Кутсом президенту Сукарно

Вот что произошло как это явствует из докладов Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии. 26 февраля г-н Сукарно получил официальное приглашение на конференцию круглого стола. Цели и подробности предложения в котором эта конференция должна была занимать центральное место были в ответ на ряд вопросов развиты и разъяснены в трех переданных г-ну Сукарно меморандумах. Эти меморандумы приложены в качестве приложения Е к документу S/1270 и занимают там целых пять страниц. Кроме того этот план неоднократно обсуждался в переговорах между республиканскими лидерами с одной стороны и официальными представителями Нидерландов Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии и федералистами с другой. Поэтому нельзя утверждать что составляя свое письмо от 4 марта г-н Сукарно в своих суждениях о целях этого плана основывался исключительно на данных ему 28 февраля г-ном Кутсом устных объяснениях

Что касается устных объяснений то не безинтересно отметить что по определенному требованию республиканских лидеров было решено не придавать огласке переговоров часть которых составляли эти объяснения. Несмотря на это республиканская делегация очевидно представила Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии о них доклад в котором она односторонне резюмировала данное г-ном Кутсом разъяснение. Г-н Кутс не считал это резюме точным и полным отчетом о том что он говорил и Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии была соответственно уведомлена о том что Нидерланды не считают это республиканское резюме официальным определением нидерландской точки зрения. Это само собой разумеется совершенно нормальный образ действий в случае если одна из сторон после имевших место переговоров по собственной инициативе и без консультации с другой стороной резюмирует что эта последняя говорила. Во всяком случае тот факт что наше правительство не желает быть связанным односторонним и неполным резюме заявлений официального должностного лица Нидерландов не может служить основательным поводом для отклонения такого предложения как внесенное канадским делегатом и открывающего в настоящий момент единственную возможность начать переговоры и вступить на путь разрешения спора.

Вторая причина приведенная г-ном Паларом выражена им следующими словами

«Совершенно очевидно что нидерландская конституция с изменениями внесенными в нее в то самое время когда мы по этому вопросу вели переговоры с представителями Нидерландов не позволяет Нидерландам полностью и безоговорочно передать суверенитет Соединенным Штатам Индонезии»

Я уже подробно на этом останавливался и надеюсь доказал что поправки внесенные в

нидерландскую конституцию в конце прошлого года не содержат ничего кроме основных принципов Нидерландско-Индонезийского союза которые были приняты и формулированы в Лингаджатском соглашении в свое время подписанном Республикой Я далее отметил что кроме того эти статьи нашей конституции предусматривают что новый порядок должен быть установлен «в соответствии с результатами прошлых и будущих взаимных консультаций» Этого по моему достаточно чтобы отвести второй аргумент г-на Палара

Все это в достаточной степени доказывает что обе выдвинутые г-ном Паларом причины являются весьма слабыми предложениями для неприятия канадского предложения Я боюсь что истинную причину для этого отказа надлежит искать в совершенно другой части его речи Эта истинная причина быть может кроется в следующих словах которые я привожу по стенографическому отчету «В настоящий момент нет сомнения в том что наши партизаны при помощи населения в состоянии в смысле военном истощить голландцев» и «мы торжественно предостерегаем голландцев что если они будут продолжать свою теперешнюю политику как в области политической так и военной то наши партизаны собственными силами разрешат индонезийский вопрос»

Трагизм уступок заключается в том что их легко принимают за признак слабости Мы принимаем канадское предложение потому что мы признаем что индонезийский вопрос как-то должен быть разрешен и разрешен быстро и потому что мы желаем прийти к соглашению с Республикой ибо ни одно решение не может быть проведено в жизнь без неисчислимых человеческих и материальных жертв если часть населения его не приемлет Но Республика делает чрезвычайно большую ошибку если она думает что наша готовность искать разрешения спора путем соглашения объясняется военной или иной слабостью Было бы трагично если бы вследствие подобного недоразумения Республика теперь захлопнула дверь и сделал переговоры невозможными так как за эту роковую ошибку в первую очередь пришлось бы расплачиваться населению Индонезии месяцами проволок и длительной неуверенности а партизанам — тяжелыми потерями в людях Я поэтому искренно надеюсь что Республика пересмотрит свое отношение к вопросу в свете данных мною на предыдущих заседаниях и сегодня объяснений

В А ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика) Каждый раз когда разбирается вопрос об Индонезии в Совете Безопасности приходится быть свидетелем фарса разыгрываемого в Совете рядом делегаций представляющих колониальные государства Благодаря усилиям этих делегаций Совет Безопасности в индонезийском вопросе все время топчется на одном и том же месте играя не то роль постороннего наблюдателя не то ширмы прикрывающей агрессию голландского правительства в Индонезии

Под давлением общественного мнения мира так называемое большинство в Совете Безопасности время от времени принимает резолюции призывающие правительство Голландии ограничить масштаб своей агрессии или, по крайней мере, немного смягчить, модернизировать ее, при

меняясь к новым современным условиям а не следовать колониальной практике XVII и XVIII столетий

Но даже такие благочестивые и для голландского агрессора безвредные пожелания принимаемые Советом Безопасности голландское правительство игнорирует не считается с ними и поступает так как оно находит для себя выгодным Правительство Голландии поступает таким образом уверенное что в Совете Безопасности у него имеются покровители которые не дадут его в обиду которые имеют общие с ним интересы и следовательно в конечном счете заинтересованы в подавлении движения индонезийского народа в борьбе за свою независимость Если указанные покровители из-за демагогических соображений иногда вынуждены на словах в той или иной мере осудить в Совете Безопасности методы проведения голландским правительством политики в Индонезии то каждому известно что голландскому правительству в особенности что подобным осуждениям носят лишь формальный и лицемерный характер

Подобная трагикомедия разыгрывается в Совете Безопасности на протяжении нескольких лет Принятие и дальнейшая судьба резолюции Совета Безопасности от 28 января 1949 г и те события которые имели место после принятия этой резолюции являются лишь очередным действием в разыгрываемом фарсе Последний толчок Комиссии Организации Объединенных Наций от 1 марта 1949 г устраняет всякие сомнения на этот счет если они у кого-нибудь и были

Как видно из последнего доклада Комиссии все рекомендации Совета Безопасности игнорируются голландским правительством Голландское правительство не считается с рекомендациями Совета Безопасности и действует как будто бы никакого решения Совета Безопасности не было Требование резолюции Совета Безопасности об освобождении арестованных лидеров Индонезийской Республики так же как и требование о немедленном прекращении голландским правительством военных действий против Республики осталось гласом вопиющего в пустыне подобная же участь постигла требование Совета Безопасности в отношении города и района Джокьякарты

Ввиду событий происходящих ныне в Индонезии даже члены Комиссии Организации Объединенных Наций вынуждены признать что положение в Индонезии все время ухудшается что в свою очередь ведет к увеличению опасности для мировой стабильности Другими словами непрекращающаяся голландская агрессия в Индонезии создала серьезную угрозу миру и безопасности во всем мире Голландское правительство занято подготовкой очередного фарса под названием «конференция круглого стола» которая должна состояться в Гааге и целью которой будет попытка ввести в заблуждение наивных людей и убедить их в том что на конференции будут иметь место переговоры двух сторон на равных началах Эта затея носит настолько грубый характер настолько этот кафтан шит белыми нитками что даже Комиссия Организации Объединенных Наций при всей своей симпатии к голландскому агрессору вынуждена была признать в своем докладе, что все это идет вразрез с резолюцией Совета Безопасности

Тем не менее вызывает удивление то обстоятельство что Комиссия Организации Объединенных Наций не отвергла предложение голландского правительства принять участие в конференции круглого стола в Гааге и обратилась в Совет Безопасности за указанием как будто и так не ясно что Совет Безопасности не может иметь ничего общего с затеваемой голландским правительством конференцией круглого стола как будто бы для Комиссии Организации Объединенных Наций не является самой собой понятным то что ее участие в конференции круглого стола явилось бы прямой помощью голландскому правительству в его попытках ввести в заблуждение мировое общественное мнение попытках обманут индонезийский народ

Не случайно представителем Голландии на одном из предыдущих заседаний Совета Безопасности [416-е заседание] было заявлено о том что многое зависит от ответа Комиссии Организации Объединенных Наций относительно ее участия в конференции круглого стола Представитель Голландии довольно грубо и откровенно дает понять что голландское правительство нуждается в дальнейших услугах Комиссии Организации Объединенных Наций для прикрытия своих очередных попыток по удушению Индонезийской Республики

Вопрос заключается не в том что «целью конференции круглого стола является поскорее найти соглашение о передаче суверенитета над Индонезией индонезийскому федеральному правительству представляющему всю Индонезию» как об этом не смущаясь заявил генерал Макнотон [417-е заседание] Вопрос заключается в том что голландское правительство в сговоре с некоторыми делегациями в Совете Безопасности ищет подходящую форму для удушения Индонезийской Республики и восстановления старых порядков в Индонезии Нет сомнения что все это отлично видят и понимают представители Канады и Китая но тем не менее они пытаются убедить Совет Безопасности в невинности и приемлемости затеваемой конференции круглого стола

Нельзя серьезно относиться к разговорам голландского правительства о создании так называемых Соединенных Штатов Индонезии Подобные разговоры являются обманом Происходят поиски новой формы которая прикрыла бы голландское колониальное господство над народом Индонезии Речь идет о создании марионеточного государства с марионеточным правительством обладающим иллюзорным суверенитетом иллюзорной властью Поэтому голландское правительство готово пойти на сокращение сроков созда-

ния подобных Соединенных Штатов Индонезии оно готово на их создание в самое короткое время Поэтому голландское правительство так боится восстановления Индонезийской Республики ибо наличие Республики создало бы серьезные трудности при создании марионеточных Соединенных Штатов Индонезии По этой причине голландское правительство и делает оговорку о вооруженной помощи Соединенным Штатам Индонезии Голландское правительство уверено что согласие марионеточного правительства на включение пункта вооруженной помощи обеспечено

В свете этих фактов приходится выразить крайнее сожаление о том что Совет Безопасности под нажимом делегаций Англии и Соединенных Штатов Америки отказался в декабре месяце прошлого года принять предложение делегации Украинской СССР [S/1158] о немедленном выводе голландских вооруженных сил с территории Индонезийской Республики — предложение которое содействовало бы положительному решению стоящего перед Советом Безопасности индонезийского вопроса

Практика показала что дело зависит не только от резолюций, принимаемых Советом Безопасности но также и от нежелания Совета Безопасности покончить с саботажем со стороны голландского правительства даже тех резолюций Совета Безопасности которые носят половинчатый беззубый характер Такое положение приводит к тому что обсуждение Советом Безопасности индонезийского вопроса усилиями таких делегаций как делегация Соединенных Штатов Америки Англии и других превращается по существу в насмешку как над народом Индонезии так и над самим Советом Безопасности

Делегация УССР отрицательно относится к предложению об участии Комиссии Организации Объединенных Наций в конференции круглого стола так же как и к предложению представителя Китая о предварительной конференции и к участию в этой конференции Комиссии Организации Объединенных Наций по Индонезии

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) Ввиду того что уже поздно и что еще два делегата просили слова я полагаю что следовало бы закрыть заседание и собраться снова в будущий понедельник в 3 ч дня Я не знаю будут ли члены Совета и приглашенные на заседание представители иметь достаточно времени для консультаций между собой и со своими правительствами Если нет возражений мы так и поступим

Заседание закрывается в 6 ч 10 м веч